



### NOTICIAS

[¿Que es el Fondo De Desempeño Social para Redes \(Fondo Sp\)?](#)

[¿Cuáles son las Metas del Fondo Para 2013-2014?](#)

### BECARIOS Y PROYECTOS

[Campaña Global 2013: Componente de Sensibilizacion del Fondo Sp](#)

[Implementando los Estandares Universales de la GDS](#)

[Noticias de las Redes Subvencionadas Por el Fondo](#)

[Gane una Beca para Asistir a la Reunión de la SPTF en Panamá](#)

[La Reunión de Redes Entre el 5 Y 8 de Junio en Panamá](#)

[El Equipo del Fondo Sp: ¿Quiénes Somos?](#)

### CONTACTO

Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: [SPFund@mfc.org.pl](mailto:SPFund@mfc.org.pl) o

[usspm2013@mfc.org.pl](mailto:usspm2013@mfc.org.pl)

Visitar

<http://www.mfc.org.pl/en/content/social-performance-fund>

## NOTICIAS

### ¿QUE ES EL FONDO DE DESEMPEÑO SOCIAL PARA REDES (FONDO SP)?

En el año 2011, con el apoyo de la Fundación Ford, Microfinance Centre (MFC) realizó el lanzamiento del Fondo de Desempeño Social para Redes (SP Fund, por sus siglas en Inglés) a fin de **promover la Gestión del Desempeño Social (GDS) en la industria microfinanciera**. La primera ronda del Fondo SP estuvo enfocada en proyectos de puesta en marcha de la GDS, ejecutados por 13 redes con limitada o nula experiencia en GDS, y en el fortalecimiento de las capacidades de dichas redes para iniciar proyectos de GDS con sus miembros ([conozca más acerca de la experiencia de las redes beneficiarias aquí](#)).

En 2013, MFC lanzó la segunda ronda de subvenciones para redes a fin de **facilitar la implementación a amplia escala de los Estándares Universales de la Gestión del Desempeño Social (USSPM, por sus siglas en Inglés)**. El Fondo, en colaboración con la Social Performance Task Force (SPTF), apoya a más de 30 redes a través de dos componentes clave: sensibilización e implementación de los estándares. [Mayor información aquí](#)

### ¿CUÁLES SON LAS METAS DEL FONDO PARA 2013-2014?

El Fondo SP tiene como objetivos apoyar a:

- al menos **30 redes** a promover o implementar los estándares.
- al menos **200 Instituciones Microfinancieras (IMFs)** a tomar conciencia de los estándares.
- al menos **100 IMF** a incrementar el cumplimiento con secciones seleccionadas de los estándares.
- al menos **20 IMFs** a alcanzar un cumplimiento total, y a **50 IMF** a alcanzar un cumplimiento parcial con secciones seleccionadas de los estándares.
- al menos **60 actividades** para incrementar el conocimiento sobre los estándares.
- la traducción de los Estándares Universales de la GDS en lenguas locales.
- la organización de **3 sesiones** regionales sobre los Estándares Universales de la GDS.
- la identificación de **50 ejemplos** de buenas prácticas.
- **20 estudios** de caso, a ser publicados, sobre soluciones de soporte para la implementación de los Estándares Universales de la GDS.

En Enero de 2013, **42 redes** postularon a asociarse con el Fondo y la SPTF para crear conciencia y compromiso con los Estándares Universales de la GDS entre las IMFs miembros de las redes, y para identificar a aquellas IMFs que están lista para implementar las prácticas esenciales de los estándares. De dicho total, **29 redes** de alrededor del mundo fueron seleccionadas como socias de la **Campaña Global 2013 de Sensibilización en los Estándares Universales de la GDS** ([ver la lista de socias aquí](#)).

### *Primeras lecciones de la implementación de la Campaña*

La red **CMF (Nepal)** es una pionera en la sensibilización sobre los Estándares Universales de la GDS. Tradujo los estándares al lenguaje local y condujo una serie de presentaciones para su directorio y las IMFs asociadas a la red en Febrero y Marzo de 2013. Asimismo, ha **integrado el folleto traducido de los Estándares Universales de la GDS en los libros** que son distribuidos a las IMFs en los diversos eventos de capacitación organizados por la red (ver la copia de la cubierta [aquí](#)). También ha **integrado una presentación acerca de los estándares y la protección de clientes en su programa de capacitación continua**. Desde principios de 2013, CMF ha otorgado **4 cursos que incluyeron una sesión sobre los Estándares Universales de la GDS**. Para mayor información por favor hacer click [aquí](#).

### *Becas para redes: gane una beca para asistir a la próxima reunión de la SPTF*

En **Marzo de 2013**, el Fondo SP anunció una **convocatoria para las redes que reciben la subvención** del Fondo, requiriéndoles una breve presentación que demuestre cómo están implementando la Campaña en su país, para así tener **la oportunidades de ganar una beca y presentar su experiencia en las reunión del SPTF en Panamá en Junio de 2013**. Encuentre mayor información [aquí](#).

### *Únase a la presentación de los Estándares Universales de la GDS en su país*

Las redes subvencionadas por el Fondo están actualmente desarrollando sesiones sobre los Estándares Universales de la GDS para sus Juntas Directivas y organizaciones miembros.

Próximos eventos:

Red	País	Reunión con Junta Directiva	Reunión con miembros
ASOMI	El Salvador	▪	▪
EMPRENDER	Colombia		▪
REDPAMIF	Panamá	▪	
YMN	Yemen	▪	
UCORA	Armenia		▪
PMN	Pakistán	▪	▪
CMF	Nepal		▪
CAM	China	▪	
AMFI	Kirguistán		▪
NPMFMS	Rusia	▪	▪

Para un calendario anual de la Campaña o mayor información sobre las actividades relativas a los Estándares Universales de la GDS llevadas a cabo bajo la subvención del Fondo [visite el sitio web](#)

### *APROCEC (República Democrática del Congo) conduce sesiones para los miembros de su Junta Directiva sobre los Estándares Universales de la GDS*

**Bukavu, 16 de Marzo de 2013: APROCEC (República Democrática del Congo)** realizó una **presentación de los Estándares para los miembros de su Junta Directiva**. El evento incluyó a **20 miembros** de la Junta Directiva provenientes de **16 IMFs**. Los puntos clave de discusión incluyeron **la calidad de la cartera y la implementación de los Estándares**. Durante el evento, los miembros de la Junta Directiva acordaron que los Estándares deberían ser presentados a las IMFs miembros luego de desarrollar varias actividades de sensibilización en GDS. De acuerdo a la

opinión de la Junta Directiva de la red, un reto clave que enfrenta la Campaña puede ser la falta de compromiso de las IMFs para la implementación de los Estándares.

### **Descargue y aprenda a utilizar los materiales de comunicación sobre los Estándares Universales de la GDS**

Todas las redes sociales del Fondo han sido capacitadas en el uso de las herramientas de comunicación de los Estándares Universales de la GDS (que incluyen folletos sobre los Estándares, presentaciones promocionales para diferentes audiencias y un manual). Dicha capacitación se realizó a través de una serie de sesiones web dirigidas por la SPTF y el Fondo SP en idiomas inglés, ruso, francés y español entre Febrero y Marzo de 2013. Como parte de dichas actividades, las redes recibieron el manual y los folletos en versiones editables y profesionalmente diseñadas, para su traducción en lenguajes locales y su disseminación entre los miembros de la red y los públicos de interés locales. Todos los materiales de comunicación para las redes y las grabaciones de las sesiones web [están disponibles aquí](#).

### **¡Únete a la Campaña!**

Si ustedes son una red interesada en unirse a la Campaña, por favor comunicarse con Liliya Peskova a: [liliya@mfc.org.pl](mailto:liliya@mfc.org.pl).

## IMPLEMENTANDO LOS ESTANDARES UNIVERSALES DE LA GDS

El Fondo SP está apoyando a **10 redes** con amplia experiencia en GDS ([ver sus perfiles y una corta descripción de sus proyectos aquí](#)) a implementar proyectos de **18 meses de duración, orientados a apoyar la implementación de los Estándares Universales de la GDS** entre las IMFs miembros de dichas redes. Cada red enfocará su trabajo de implementación en al menos 2 de las secciones de los estándares (ver la Tabla 1).

**Tabla 1: Redes subvencionadas y secciones implementadas de los Estándares Universales de la GDS**

Nro.	Red	País	Sección 1 Definir y Monitorear Objetivos Sociales	Sección 2 Asegurar el Compromiso de la Junta Directiva, las Gerencias y los Empleados con los Objetivos Sociales	Sección 3 Tratar a los Clientes Responsablemente	Sección 4 Diseñar Productos, Servicios, Modelos y Canales de Distribución que satisfagan las Necesidades y Preferencias de la clientela	Sección 5 Tratar a los Empleados Responsablemente	Sección 6 Balancear el Desempeño Financiero y Social
1	MFN	México		x				X
2	MCPI	Filipinas			x	X		
3	PMN	Pakistán		x	x	X		
4	AMFIU	Uganda	x		x			
5	AMFA	Azerbaiyán			x		x	
6	TAMFI	Tanzania	x		x			
7	APSPD-CI	Costa de Marfil		x	x			
8	CMF	Nepal		x	x			
9	RFR	Ecuador				X		X
10	COPEME	Perú	x	x				

Primeramente, las redes documentarán experiencias y aprendizajes acerca de soluciones innovadoras para implementar las prácticas esenciales de los Estándares Universales de la GDS. En segundo lugar, las redes apoyarán a sus miembros a alcanzar un cumplimiento total o parcial con al menos dos de las secciones de los estándares.

**Tabla 2: Actividades clave de los proyectos en cada país**

Nro.	Actividades Clave	Plazo
1	Seleccionar a socios del proyectos entre las IMF miembros de la red	Marzo 2013
2	Taller de inicio del proyecto	Marzo 2012
3	Identificar soluciones existentes para apoyar la implementación de las prácticas esenciales de los Estándares Universales de la GDS y documentarlas en estudios de caso	Abril - Octubre 2013
4	Talleres para compartir soluciones/herramientas con un número más amplio de miembros de la red	Octubre - Diciembre 2013
5	Desarrollar planes de mejora y apoyo a las IMFs socias para el cumplimiento total/parcial	Abril 2013 - Junio 2014
6	Verificar el logro del cumplimiento total/parcial por parte de las IMFs socias	Junio 2014

\* Cada red tiene su propia adaptación del plazo y formato de las actividades genéricas.

A **Junio de 2014**, las **10 redes** subvencionadas por el Fondo habrán:

- Desarrollado **50 estudios** de caso o manuales de herramientas/soluciones para apoyar la implementación de las prácticas esenciales de los Estándares Universales de la GDS.
- Proporcionado capacitación y asistencia técnica relativa a los Estándares Universales de la GDS a **120 IMFs**.
- Ayudado a **30 IMFs** a lograr el cumplimiento parcial y a **85 IMFs** a lograr el cumplimiento total, con al menos **2 secciones** seleccionadas de los estándares.

## NOTICIAS DE LAS REDES SUBVENCIONADAS POR EL FONDO

Actualmente, las redes subvencionadas por el Fondo SP para la implementación de los Estándares Universales de la GDS, están organizando los talleres de inicio del proyecto con las IMFs miembros de cada red. Todos los talleres serán realizados hasta fines de Marzo de 2013. Lea y aprenda sobre los eventos organizados por **CMF (Nepal)** y **AMFA (Azerbaiyán)**.

### **CMF, Nepal**

Trabaja en la sección 2 y 3 de los Estándares

**CMF organizó un taller sobre los Estándares Universales de la GDS el 11 y 12 de Marzo de 2013 en Katmandú.** Participaron un total de **26 personas provenientes de 6 IMFs** (entre las que se incluyeron miembros de las Juntas Directivas y altos directivos de las IMFs, así como, responsables de la GDS). Las IMFs participantes fueron: 1) Banco Nirdhan Utthank, 2) Banco Chimek Laghubitta Bikas, 3) Banco Swarojgar Laghubitta Bikas, 4) Cooperativa de Ahorro y Crédito Sahara Nepal, 5) Centro de Desarrollo Comunitario Srijana y 6) Banco Muktinath Bikas.

El taller cubrió las actividades del proyecto, los Estándares Universales de la GDS, el compartir las herramientas (prácticas, procedimientos, políticas), el mejorar el cumplimiento y los planes de acción. Los participantes identificaron las herramientas que ya tienen disponibles en línea con los Estándares Universales de la GDS, listaron las herramientas importantes y también sus intereses en promover el cumplimiento de las secciones 2 y 3 de los Estándares. Aunque el taller estuvo enfocado en las secciones 2 y 3, los participantes demostraron interés en todas las secciones de los Estándares Universales de la GDS. Algunos participantes expresaron la necesidad de un apoyo para la planificación estratégica que vincule sus actividades con su misión, por ejemplo, la



**Fotografía 1: Participantes del Taller sobre los Estándares Universales de la GDS utilizando el material de**

desagregación de la misión y los objetivos sociales de desarrollo. CMF estuvo complacida de evidenciar el interés de las IMF en el conjunto más amplio de estándares.

#### AMFA, Azerbaijan



**Fotografía 2: Grupo presentando las experiencias existentes en su IMF en relación a los Estándares Universales de la GDS**

Trabaja en las secciones 3 y 5 de los Estándares.

**AMFA organizó un taller introductorio sobre los Estándares Universales de la GDS, el 28 de Febrero en Baku, Azerbaiyán.** En total, participaron **17 personas** provenientes de **12 IMFs miembros** de la red. Los participantes revisaron los Estándares y discutieron sobre las herramientas de gestión existentes y las experiencias relativas a las secciones 3 y 5.

Durante el taller, AMFA proporcionó ejemplos prácticos de cada estándar, lo cual permitió a las IMFs menos familiarizadas con la GDS, comprender los conceptos básicos y comprender el vínculo entre los objetivos del proyecto y su trabajo diario. Como próximo paso, AMFA trabajará con sus miembros en el mapeo de vacíos y buenas prácticas existentes en relación a los Estándares, esto a través de un cuestionario que será

llenado por todas las IMFs participantes del proyecto. Luego, AMFA comenzará a trabajar en lograr el cumplimiento total y parcial con las 2 secciones de los Estándares. Para ello, AMFA, compartirá las mejoras herramientas y prácticas entre sus miembros y trabajará individualmente con sus miembros.

#### ¡COMPARTA SUS HERRAMIENTAS Y GANE UNA BECA PARA ASISTIR A LA REUNIÓN DE LA SPTF EN PANAMÁ!

Este año, las redes subvencionadas por el Fondo invitaron a las IMFs miembros a compartir sus herramientas. Las IMFs pueden enviar informes, ejemplos de procedimientos, políticas y otras soluciones que apoyen la implementación de las prácticas esenciales de los Estándares Universales de la GDS. **Las IMFs que compartan más herramientas ganarán una beca para asistir a la reunión anual de la SPTF en Panamá, incluyendo un taller sobre GDS para miembros de la Junta Directiva/Gerentes.** El Fondo SP y la SPTF seleccionarán a la IMF ganadora a inicios de **Abril de 2013**. Para mayor información contáctese con su red.

#### ÚNASE A LA REUNIÓN DE REDES ENTRE EL 5 Y 8 DE JUNIO EN PANAMÁ

Cada año, organizamos una serie de reuniones sólo con invitación para redes, a fin de discutir los desarrollos en la GDS. Este año, nos enfocaremos en las experiencias para promover e implementar los Estándares Universales de la GDS. Las reuniones estarán vinculadas con la reunión anual del SPTF en Panamá. **Una reunión cerrada para las redes subvencionadas por el Fondo SP** (en el componente implementación), se llevará a cabo **el 4 de Junio (martes)**. **Las reuniones para todas las redes se realizarán el 5 de Junio (miércoles) y el 8 de Junio (sábado)**. Si tienen experiencias interesantes que compartir en cualquiera de dichas reuniones [por favor comuníquese a nuestro correo electrónico](#).

#### ¡SEA UN CO-AUTOR DEL BOLETÍN!

Si le gustaría promover su trabajo en GDS, por favor envíenos información acerca de sus actividades y nosotros la destacaremos en nuestro próximo boletín. [Envíenos sus historias por correo electrónico](#)

#### EL EQUIPO DEL FONDO SP: ¿QUIÉNES SOMOS?

**Katarzyna (o Kasia)** es la Directora del Fondo. Ella supervisa los comités del Fondo, gestiona las relaciones de la subvención y organiza las reuniones del Comité Directivo del Fondo SP (del cual ella forma parte). Kasia también supervisa la implementación del proyecto en las redes COPEME (Perú) y RFR (Ecuador).

**Kinga** gestiona el Programa del Fondo SP enfocándose en el componente de implementación de los Estándares Universales de la GDS. Ella supervisa la implementación del proyecto en las redes: AMFA (Azerbaiyán), AMFIU (Uganda), TAMFI (Tanzania), APSFD (Costa de Marfil), CMF (Nepal), PMN (Pakistán) y MCPI (Filipinas).

**Liliya** coordina la Campaña de Sensibilización en los Estándares Universales de la GDS. Ella supervisa la

implementación de las actividades de promoción de los Estándares por parte de 30 redes y coordina el apoyo a las socias. Liliya cuenta con el soporte de 4 voluntarios: **Dagmara Kapella, Natalia Nowak, Piotr Sagan y Marek Smyk** quienes apoyan la comunicación con las redes en francés y español.

Para mayor información del personal a cargo del Fondo SP por favor [visite nuestro sitio web](#).

La gobernabilidad del Fondo es ejecutada por **el Comité Directivo** — un grupo de personas voluntarias provenientes de distintas organizaciones comprometidas con el éxito del Fondo SP. Para mayor información sobre el Comité Directivo [por favor visite nuestro sitio web](#).

**MFC y el Fondo SP agradecen a la Fundación Ford y a la Social Performance Task Force por el continuo apoyo a nuestras actividades.**